



PIZZÁK			PIZZE			PIZZA		
KLASSZIKUS PIZZÁK			PIZZE CLASSICHE			CLASSIC PIZZA		
MARGHERITA DOC   			4,590.-			(paradicsom szós, fior di latte, bazsalikom)		
MARGHERITA DOC (salsa di pomodoro, fior di latte, basilico)								
MARGHERITA DOC pizza (tomato, fior di latte cheese, fresh basil)			5,490.-			(paradicsom szós, fior di latte, kemencében sült zöldség ragu)		
VEGETARIÁNUS PIZZA   						VEGETARIANA		
(salsa di pomodoro, fior di latte, ragú di verdure al forno)						VEGETARIAN PIZZA		
(tomato, mozzarella, oven-baked vegetable ragout)			5,780.-			NÉGYFELE SAJT PIZZA   		
(paradicsom szós, fior di latte, gorgonzola, parmezán, füstölt scamorza)						QUATTRO FORMAGGI (salsa di pomodoro, fior di latte, gorgonzola, parmigiano, scamorza affumicata)		
FOUR CHEESE PIZZA						(tomato, mozzarella, gorgonzola, parmesan, smoked scamorza)		
CALZONE SZUPER  			5,990.-			(paradicsom szós, fior di latte, ricotta, sonka, gomba)		
CALZONE SUPER (salsa di pomodoro, fior di latte, ricotta, prosciutto cotto, funghi)						ORDÓG PIZZA   		
CALZONE (tomato sauce, fior di latte, ricotta, ham, mushroom)			6,390.-			(paradicsom szós, fior di latte, csípős szalámi, zöld oliva, chili olaj)		
TONHALAS PIZZA   			6,390.-			DIAVOLA (salsa di pomodoro, fior di latte, salame piccante, oliva verdi, olio piccante)		
(paradicsom szós, fior di latte, tonhal, lilahagyma)						DIAVOLA PIZZA (tomato sauce, mozzarella, spicy salami, green olives, chili oil)		
TONNO (salsa di pomodoro, fior di latte, tonno, cipolle)						TONNHALAS PIZZA   		
TUNA PIZZA (tomato, mozzarella, tuna, purple onion)			6,190.-			(calabrese szalámi, n'duja szalámi, vöröshagyma, mozzarella)		
CALABRESE PIZZA   			6,590.-			CAPRICCIOSA PIZZA   		
(calabrese szalámi, n'duja szalámi, vöröshagyma, mozzarella)						(paradicsom szós, fior di latte, gomba, sonka, tojás, articsóka, zöld olivabogyóval)		
CAPRICCIOSA (salsa di pomodoro, fior di latte, funghi, prosciutto, uovo, carciofini, olive nere)						SAPORITA PIZZA		
CAPRICCIOSA PIZZA (tomato, mozzarella, mushroom, ham, egg, artichoke, black olive)			6,090.-			(paradicsom szós, mozzarella, szalonna, parmezán sajt, bazsalikom, fokhagyma olaj)		
SAPORITA (salsa di pomodoro, fior di latte, speck, parmigiano, basilico, olio all'aglio)						CRUDO E PISTACCHIO PIZZA		
SAPORITA PIZZA (tomato sauce, mozzarella, bacon, parmesan, basil, garlic oil)			7,590.-			(Pármai sonka, pisztácia bazsalikom pestoval, bivalymozzarella,pirított dió, méz)		
BUFALINA PIZZA						CRUDO E PISTACCHIO (mozzarella di bufala, pesto di basilico e pistacchio, prosciutto di parma, noci tostate, miele)		
(fior di latte,parmai sonka,bivaly mozzarella,koktél paradicsom es rucola)						HAM & PISTACIO (Parma ham, pistacio pesto, buffalo mozzarella, toasted walnuts & a drizzle of honey)		
BUFALINA PIZZA (fior di latte, prosciutto di Parma, mozzarella bufala,pomodoro, rucola)								
BUFALINA PIZZA (fior di latte, Parma ham, buffalo mozzarella, cherry tomato, rucola)								

ÉTTERMŰNK ÉTELEINEK NAGY SZÁZALÉKA TARTALMAZ ALLERGIÁT VAGY INTOLERANCIÁT OKOZÓ ANYAGOT. ÉTLAPUNKBAN SZEREPLŐ IKONOK JELENTÉSE:
PER INFORMAZIONI CIRCA GLI INGREDIENTI ALLERGENICI PRESENTI NELLE RICETTE A DISPOSIZIONE NEL NOSTRO RISTORANTE.
UTILIZZIAMO I SIMBOLI NEL NOSTRO MENU, CHE SIGNIFICA QUANTO SEGUE:
OUR DISHES MAY CONTAIN SUBSTANCES, THAT CAN CAUSE ALLERGIC SYMPTOMS OR INTOLERANCES.
WE USE SYMBOLS IN OUR MENU, WHICH MEAN THE FOLLOWING:

						
GLUTÉNT TARTALMAZ Contiene glutine Contains gluten	LAKTÓZT TARTALMAZ Contienelattosio Contains lactose	TENGERI ÉTELEKET TARTALMAZ Include frutti di mare Contains seafood	TOJÁST TARTALMAZ Uova contenere Contains eggs	MAGVAKAT TARTALMAZ Contiene semi Contains nuts	VEGETÁRIÁNUS Vegetariano Vegetarian	CSÍPÓS Piccante Spicy

HA BÁRMILYEN TOVÁBBI KÉRDÉSE VAN AZ ALLERGÉN ÖSSZETEVŐKKEL KAPCSOLATBAN, FORDULJON KOLLÉGÁINKHOZ!
PER QUALSIASI ULTERIORE DOMANDA SUGLI INGREDIENTI ALLERGENICI, NON ESITATE A CONTATTARE I NOSTRI COLLEGHI!
IF YOU HAVE ANY FURTHER QUESTIONS REGARDING ALLERGENIC INGREDIENTS, PLEASE CONTACT OUR STAFF.

HA ELÉGEDETT VOLT A KISZOLGÁLASSAL, A FELSZOLGÁLÓ RÉSZERE BORRAVALÓ ADÁSA AZ ÖN DÖNTÉSE, AMIT HÁLÁSAN KÖSZÖNÜNK.
SE IL SERVIZIO VI HA SODDISFATTO, POTETE DECIDERE DI LASCIARE UNA MANCIA AL CAMERIERE, COSA CHE APPREZZIAMO MOLTO.
IF YOU WERE SATISFIED WITH THE SERVICE, TIPPING THE WAITER IS YOUR DECISION, FOR WHICH WE ARE GRATEFUL.



TRATTORIA TOSCANA

RISTORANTE TRADIZIONALE ITALIANO

SEMPLICEMENTE PERFETTA CUCINA ITALIANA

25 ÉVESEK VAGYUNK! — ABBIAMO 25 ANNI! — WE ARE 25 YEARS OLD!

H-1056 BUDAPEST, BELGRÁD RAKPART 13-15. +36 1 3270045 RESERVATION@TOSCANA.HU

WWW·TOSCANA·HU





ELŐÉTELEK

ANTIPASTI STARTERS

KIRÁLYRÁKTATÁR TOSCANA STÍLUSBAN   	6,800.-	SAN DANIELE ÉS PÁRMAI SONKATÁL 	6,200.-
Tartare di gamberoni alla Toscana King Prawn tartare		San Daniele e selezione di prosciutti di Parma San Daniele and Parma ham selection	
CALAMARI SALÁTA MEDITERRÁN MÓDRA  	6,800.-	BURRATA SAJT MARINÁLT KOKTÉLPARADICSOMMAL  	5,800.-
Insalata di calamari alla Mediterranea Mediterranean-style Calamari (squid) salad		Burrata sajt marinált koktélpáradicsommal Buratta cheese with marinated cocktail tomatoes	
FEKETE KAGYLÓ MARINARA (TENGERÉSZ)  	6,250.-	VEGYES TRADICIONÁLIS TOSZKÁN ÍZELITŐ   	5,990.-
ÉS TARANTINA MÓDRA Cozze alla marinara e alla Tarantina Black mussels Taranto style (tomato, white wine, garlic, parsley)		Tagliere toscano misto Mixed Tuscan appetizer plate	
BUNDÁZOTT TINTAHAL KIRÁLYRÁKFAROKKAL,   	8,500.-	BIVALY MOZZARELLÁS CAPRESE  	5,500.-
CUKKINIVEL, CITRUSOS AIOLIVAL Fritto misto di calamari, code di gamberoni e zucchine con salsa aioli agli agrumi Fried Calamari, prawns and zucchini with a citrus aioli		Caprese di bufala D.O.P. Caprese, Tomato and buffalo mozzarella	
BLACK ANGUS CARPACCIO RUCOLÁVAL  	7,700.-	KLASSZIKUS PARADICSOMOS BRUSCHETTA  	3,950.-
ÉS PARMEZÁNNAL Carpaccio con rucola e parmigiano „Black Angus” Black Angus beef carpaccio with ruccola, parmesan		BAZSALIKOMMAL Bruschette al pomodoro e basilico Classic Bruschetta with basil	

LEVESEK

Le ZUPPE SOUPS

PARADICSOMLEVES KENYÉRREL  	HÚSLEVES SONKÁVAL TÖLTÖTT TORTELLINIVEL   	TOSZKÁN MINISTRONE ZÖLDSÉGLEVES 
Pappa al pomodoro toscana Traditional Tuscan tomato-bread soup (thick) 4,060.-	Brodo di manzo con tortellini al prosciutto crudo Meat Broth with Tortellini stuffed with Ham 4,060.-	Minestrone di verdure alla toscana Minestrone vegetable soup 3,900.-

KENYEREK

PANE BREADS

FRISS KENYÉR  	GLUTÉNMENTES KENYÉR 	TOSZKÁN FOCACCIA  	PARMEZÁNOS FOCACCIA  
Pane Fresh bread 600.-	Pane senza glutine Glutenfree bread 935.-	Focaccia Focaccia 700.-	Focaccia al parmigiano Parmesan focaccia 2,200.-

TÉSZTÁK és RIZOTTÓK

PASTE e RISOTTO PASTAS and RISOTTOS

GNOCCHI BÉLSZÍNCÍKOKKAL,   	8,350.-	RICOTTÁVAL ÉS SPENÓTTAL TÖLTÖTT     	6,050.-
N'DUJA MÁRTÁSSAL, RICOTTÁS RUCOLA PESTÓVAL Gnocchi di patate alla N'duja, Straccetti di Manzo e crema di Ricotta e Rucola Home-made gnocchi with n'duja sauce with sirlion strips in a ricotta & ruccola cream		ZÖLD HÁZI TORTELLONI, DIÓS GORGONZOLA MÁRTÁSSAL Tortelloni Verdi di Ricotta e Spinaci con salsa al gorgonzola e noci Home-made tortelloni filled with ricotta and spinach, topped with a walnut gorgonzola sauce	
KLASSZIKUS LASAGNA (KACSARAGUVAL)   	6,800.-	LIBAMÁJAS RAVIOLI ASZALT SZILVÁVAL,   	7,150.-
Lasagna classica (con ragù d'anatra) Classic Lasagna (with duck ragout)		VAJAS ZSÁLYÁVAL Ravioli al fegato d'oca, prugne, salvia al burro Goose liver ravioli with dried plum and buttered sage	
BUFALA SAJTTEL TÖLTÖTT VENTAGLI   	6,500.-	CSÍPÓS POLIPOS RISOTTO   	8,950.-
SAN MARZANO PARADICSOMMAL Ventagli di Bufala con Salsa di pomodoro San Marzano e basilico Ventagli pasta filled with buffalo mozzarella, in a San Marzano tomato sauce		Risotto al polpo piccante Spicy octopus risotto	
VARGÁNYÁS RISOTTO SZARVASGOMBA KRÉMMEL  	8,100.-	HÁZI SPAGETTI TENGER GYÜMÖLCSEIVEL   	8,950.-
Risotto ai porcini alla crema di tartufo Porcini mushroom risotto with truffle cream		Spaghetti freschi allo Scoglio Scoglio home-made spaghetti with fresh seafood	
CARBONARA SPAGETTI   	6,880.-	TAGLIATELLE BARCA MÓDRA    	7,950.-
Spaghetti alla Carbonara Spaghetti Carbonara		Tagliatelle alla barca Tagliatelle in Barca style (tomato, mussels, dums, cheeses)	
BOLOGNAI SPAGETTI VAGY PENNE   	5,950.-	HÁZI FEKETE TAGLIATELLE LAZACCAL,   	6,800.-
Spaghetti o Penne alla bolognese Bolognese ragout, with spaghetti or penne		CITROMOS CUKKINI SZŐSSZAL Tagliatelle nere con salmone e salsa di zucchine al profumo di limone Black Tagliatelle with salmon and a lemon-scented zucchini sauce	

SZERVÍZDÍJAT NEM SZÁMOLUNK FEL!

MÁSODIK FOGÁS – HALÉTELEK

SECONDI – PESCE SECOND COURSE – FISH

VEGYES HALTÁL 2 FŐRE 	34,600.-
Grigliata di mare mista per 2 persone Mixed seafood platter for two	
LIVORNO HALLEVES CACCIUCCO  	8,890.-
Cacciucco Livorno-style Cacciucco seafood soup	
LAZAC STEAK TOSZKÁN ZÖLDSÉGRAGUVAL (CAPONATA)  	9,700.-
Trancio di salmone con caponata Salmon steak with a Tuscan Caponata vegetable ragout	
GAMBERONI GRILLEN SÜTVE 	8,950.-
Gamberoni alla Griglia Grilled King prawns	
GRILLEZETT TINTAHAL 	6,950.-
Calamari alla Griglia Grilled squid	
BRANZINO FILÉ ISOLANA MÓDRA 	9,890.-
Filetti di branzino all'isolana Branzino fillet 'Isolana' style	
NAPI FRISS TENGERTI HAL/DKG 	275.-
Pescato del giorno/etto Fresh sea fish of the day (priced/100g)	
SÓ ALATT MÓDRA	+1,200.-
Al sale Cooked under a bed of salt	

 AZ ÁRAK TÁJÉKOZTATÓ JELLEGŰEK.
KÉREM KÉRDEZZE A FELSZOLGÁLÓ KOLLÉGÁKAT!
THE PRICE IS FOR INFORMATIONAL PURPOSES ONLY.
PLEASE, ASK THE WAITER COLLEAGUES!

MÁSODIK FOGÁS – HÚSÉTELEK

SECONDI – CARNE SECOND COURSE – MEATS

BISTECCA FIORENTINA Fiorentina Steak	4,500.-/100GR
T-BONE STEAK (min. 800gr/adag) Bistecca con l'osso (min. 800g/porzione) Grilled T-bone steak (min. 800gr/portion)	3,355.-/100GR
 AZ ÁRAK TÁJÉKOZTATÓ JELLEGŰEK. KÉREM KÉRDEZZE A FELSZOLGÁLÓ KOLLÉGÁKAT! THE PRICE IS FOR INFORMATIONAL PURPOSES ONLY. PLEASE, ASK THE WAITER COLLEAGUES! 	
GRILLEZETT MARHA BÉLSZÍN 200gr Filetto di Manzo alla Griglia 200gr Grilled Tenderloin steak 200gr	13,850.-
SERPENYÓS BÁRÁNYBORDA 	13,200.-
Costolette d'agnello in padella Pan-fried lamb chops	
RIB EYE STEAK VARGÁNYÁVAL,  RUCOLÁVAL ÉS PARMEZÁNNAL Rib eye of manzo con rucola, grana e funghi porcini Rib-eye steak with porcini mushroom, ruccola salad and parmesan	12,750.-
BIO MANGALICA KARAJ ZÖLDFÜSZERES  	9,100.-
PECORINÓS HÁZIMORZSÁBAN Lombo di Mangalica Bio impanato alle erbe verdi e pecorino Bio Mangalica pork cutlet with a herb and pecorino breadcrumb crust	
CSIRKEMELL STEAK GORGONZOLÁS  	5,890.-
ERDEI GOMBA RAGUVAL Bistecca di petto di pollo, ragu di funghi di bosco al gorgonzola Chicken breast with a gorgonzola and forest mushroom sauce	

SZÓSZOK, MÁRTÁSOK

SALSE SAUCES, DIPS

VARGÁNYAGOMBA MÁRTÁS  	2,800.-
Salsa ai funghi porcini Porcini mushroom sauce	
GORGONZOLA MÁRTÁS  	2,370.-
Salsa al gorgonzola Gorgonzola sauce	
ZÖLDBORS MÁRTÁS   	2,370.-
Salsa al pepe verde Green peppercorn sauce	

KÖRETEK

CONTORNI SIDE DISHES

GRILLEZETT ZÖLDSÉG 	3,250.-
Verdure alla Griglia Grilled vegetables	
VAJAS-FOKHAGYMÁS SPENÓT  	2,380.-
Spinaci Burro e Aglio Buttered spinach with garlic	
HASÁBBURGONYA 	2,490.-
Patate Fritte French fries	
TEPSIBEN SÜLT ROZMARINGOS BURGONYA 	2,490.-
Patate al Forno Con Rosmarino Oven-roasted rosemary potatoes	
BURGONYA PÜRÉ  	2,490.-
Puré di Patate Mashed potatoes	
ÉDESBURGONYA SÜTVE 	2,690.-
Patate dolci al forno Baked sweet potatoes	

SALÁTÁK

INSALATE SALADS

TRATTORIA TOSCANA SALÁTA  	7,250.-
(vegyes zöldsaláta, béispenót,koktélpáradicsom, mézes-mustáros szósz, marhahús csíkok, kecskesajt, piritott mogyoró) INSALATA TRATTORIA (insalata mista, spinacino, pomodorino, salsa senape e miele, straccetti di manzo, caprino fresco, nocciole tostate) TRATTORIA TOSCANA SALAD (mixed green salad, baby spinach, strips of beef, cocktail tomatoes, goat cheese and toasted hazelnuts with a honey-mustard dressing)	
TOSZKÁN SALÁTA GARNÉLÁVAL   	6,950.-
(vegyes saláta, koktélpáradicsom, marinált lilahagyma, reték, crouton, parmezan, piritott rák fark) INSALATA CON GAMBERI ALLA TOSCANA (insalata mista, pomodorini, ravanello, cipolla viola marinata, crostini di pane, scaglie di grana, gamberi all'aglio) TUSCAN PRAWN SALAD (mix lettuce, cherry tomatoes, marinated purple onion, radish, crouton, parmesan, garlic prawns)	
GOURMET SALÁTA   	5,750.-
(szezonális friss saláták, cékla, olasz sajtok, magvak) INSALATA GOURMET (insalate di stagione,rapa rossa, formaggi italiani, semi vari) GOURMET SALAD (seasonal lettuces, beats, Italian cheeses and seeds)	
TOSZKÁN SALÁTA CSIRKÉVEL   	5,990.-
(vegyes saláta, koktélpáradicsom, marinált lilahagyma, reték, crouton, parmezan, roston csirkemell) INSALATA CON POLLO ALLA TOSCANA (insalata mista, pomodorini, ravanello, cipolla viola marinata, crostini di pane, scaglie di grana, pollo alla griglia) TUSCAN CHICKEN SALAD (mix salads, cherry tomatoes, marinated purple onion, radish, crouton, parmesan, grilled chicken breast)	
RUCOLA SALÁTA KOKTÉL PARDICSOMMAL 	4,200.-
ZÖLD OLIVÁVAL, PARMEZÁN FORGÁCCSAL Insalata di Rucola,Grana e Olive Taggiasche Ruccola salad with cherry tomato and parmesan cheese	
VEGYES SALÁTA 	3,280.-
Insalata mista Mixed green salad	

ÉDESSÉGEK

DOLCI DESSERTS

TIRAMISU   	3,690.-
Tiramisù Traditional Tiramisu	
PROFITEROL     	3,690.-
Profiteroles Profiteroles	
PANNA COTTA ERDEI GYÜMÖLCS ÖNTETTEL  	3,590.-
Panna Cotta con Salsa ai Frutti di bosco Panna Cotta with a forest fruit sauce	
CREME BRULÉE ERDEI GYÜMÖLCS ÖNTETTEL,   	3,490.-
EPERREL Crème brûlée ai frutti bosco, fragola Crème Brûlée, with forest fruits a strawberries	
SAJTORTA  	3,490.-
Torta di Formaggio Cheesecake	
CSOKI FELFÚJT   	3,890.-
Tortino al cioccolato Chocolate soufflé, orange mousse, salted caramel	
KÓKUSZ BAVARESE/ MINDEN MENTES 	3,490.-
Bavarese al Cocco (senza lattosio e glutine e basso contenuto di zuccheri) Coconut bavaroise (Allergen-free)	
CITROM TORTA   	3,490.-
Torta al limone Delizione Lemon cake	

WE DO NOT CHARGE A SERVICE FEE!